

العنوان:	بعض القضايا الجدلية في المنهج المقارن
المصدر:	دراسات تربوية
الناشر:	رابطة التربية الحديثة
المؤلف الرئيسي:	عاشور، أحمد كمال
المجلد/العدد:	مج2, ج 5
محكمة:	نعم
التاريخ الميلادي:	1986
الشهر:	ديسمبر
الصفحات:	37 - 60
رقم MD:	40208
نوع المحتوى:	بحوث ومقالات
قواعد المعلومات:	EduSearch
مواضيع:	تاريخ التربية، التربية المقارنة، فلسفة التربية، الأهداف التربوية، علم النفس التربوي، المناهج، النظريات التربوية، التخطيط التربوي
رابط:	http://search.mandumah.com/Record/40208

بعض القضايا الجدلية في المنهج المقارن

دكتور احمد كمال عاشور(*)

١ - مقدمة :

كانت التربية المقارنة حتى نهاية الخمسينات تسير على أساس المنهج التاريخي الذي وضعه كاندل Kandel وسار عليه كل من تأثر به من رواد التربية المقارنة من أمثال هانز Hans وشneider ومالينسون Mallinson وهو المنهج للقائم أساسا على وصف النظام التعليمي أو جانب من جوانبه ومحاولة تفسيره في ضوء التراث التاريخي للمجتمع وكذلك العوامل السياسية والاقتصادية والاجتماعية والدينية السائدة فيه ، حيث تتفاعل هذه العوامل فيما بينها وتنعكس انعكاسا واضحا على نظام التعليم كما تنعكس على الطول التي تأخذ بها مجتمعات معينة في مواجهة مشكلاتها التربوية . فالمشكلات التربوية مشتركة ولكن الطول التي تأخذ بها المجتمعات المختلفة تعكس الاختلافات فيما بينها في التراث التاريخي والسياق الثقافي .

وقد تعرض المنهج التاريخي منذ بداية الستينات للنقد من بعض رواد التربية المقارنة المحدثين الذين حاولوا استخدام المنهج العلمي في التربية المقارنة شأنها شأن العلوم الاجتماعية الأخرى وذلك بهدف الحد من ذاتية الباحث وإتاحة الفرصة للتربية المقارنة لتكون أكثر موضوعية . ويطلق على هؤلاء أصحاب « الاتجاه العلمي » في دراسة التربية المقارنة . وبالرغم من ذلك فقد تعرض أصحاب الاتجاه العلمي للنقد من فئة أخرى من علماء التربية المقارنة المحدثين الذين فضلوا السير في نفس الاتجاه الذي سار عليه كاندل ، على أساس أن التربية المقارنة لها جذور عميقة في العلوم

(*) أستاذ مساعد ، رئيس قسم الإدارة والتخطيط والدراسات المقارنة بكلية التربية ، جامعة الأزهر .

الانسانية ، ويعرف هؤلاء بأصحاب « الاتجاه الانساني » .

والهدف من هذه الدراسة هو القاء الضوء على الجدل الدائر حول قضايا المنهج في التربية المقارنة منذ بداية الستينيات وحتى الآن خاصة بين المتحمسين للمنهج الانساني والمنهج العلمي في دراسة التربية المقارنة .

كما تهدف هذه الدراسة الى توضيح بعض نقاط الاتفاق بين رواد التربية المقارنة رغم الاختلافات الواضحة بينهم نتيجة تأثرهم جميعا بنفس التراث الذي بدأ بمارك انطوان جوليان خلال النصف الأول من القرن التاسع عشر ومرورا بسادلر في بداية القرن الحالي ثم كاندل الذي امتد أثره حتى منتصف هذا القرن ، وما زال ممتدا كما يظهر في كتابات بعض المحدثين من رواد التربية المقارنة .

وتتعرض هذه الدراسة لاعلام التربية المقارنة في الخمسين سنة الأخيرة ومن بينهم كاندل Isaac Kandel الذي شغل منصب أستاذ التربية المقارنة بكلية التربية بجامعة كولومبيا بالولايات المتحدة ونيكولاس هانز Nicolas Hans الذي شغل منصب أستاذ التربية المقارنة في جامعة لندن ، وفيرنون مالمينسون Vernon Mallinson الذي شغل منصب أستاذ التربية بجامعة ريدينج Reading بانجلترا ، وجورج برادي George Bereday الذي شغل منصب مدير مركز التربية في الدول الصناعية في إطار معهد الدراسات الدولية بكلية التربية بجامعة كولومبيا بالولايات المتحدة ، وبرايين هولمز Brian Holmes أستاذ التربية المقارنة بمعهد التربية بجامعة لندن ، وايدموند كنج Edmund King أستاذ التربية المقارنة بكلية الملكية بجامعة لندن .

٢ - المنهج التاريخي لدراسة التربية المقارنة :

قبل التعرض للجدل المنهجي الدائر في مجال التربية المقارنة يجب التعرض بشيء من الإيجاز للسمات الرئيسية للمنهج التاريخي لدراسة التربية المقارنة ، خاصة أن المدخل العلمي لدراسة التربية المقارنة قد انطلق من النقد الذي وجه للمدخل التاريخي .

يرتبط المنهج التاريخي لدراسة التربية المقارنة بكاندل ومن سار على نهجه مثل نيكولاس هانز وشنييدر وفيرنون مالمينسون . وقد تأثر كل هؤلاء بسير مايكل سادلر الذي لفت الأنظار لأهمية العوامل والقوى السياسية والاجتماعية والاقتصادية والتاريخية والثقافية بالنسبة لما يدور داخل المدرسة في محاضراته المشهورة علم ١٩٠٠ :

« في دراستنا لنظم التعليم الأجنبية ينبغي ألا ننسى أن الأشياء التي تحدث خارج المدرسة أكثر أهمية من الأشياء داخلها ، بل انها تتحكم فيها وتفسرها . فلا يمكننا أن نتجول بين نظم التعليم في العالم كطفل يلهو في حديقة فنجمع زهرة من غصن وبعض الأوراق من آخر ونتوقع عندما نغرس ما جمعناه في تربة بلادنا أن نحصل على نبات حي . ان نظام التعليم القومي كيان حي وهو نتيجة الكفاح الذي خضناه والصعوبات والمعارك التي حاربناها في الماضي » (١) .

وترجع أهمية سادلر في التربية المقارنة لأثره الواضح على رواد التربية المقارنة خلال النصف الأول من هذا القرن فقد كانت التربية المقارنة قبل سادلر تقوم على وصف نظم التعليم والظواهر التربوية دون أن تهتم بتفسيرها في ضوء السياق الثقافي الذي توجد فيه .

ومنهج كاندل في دراسة التربية المقارنة يمكن استخلاصه من كتابيه « التربية المقارنة » "Comparative Education" عام ١٩٣٣ ، و « العهد الجديد في التربية » "New Era in Education" ١٩٥٤ وذلك في مقاله عن « المنهج في التربية المقارنة » الذي نشر عام ١٩٥٩ .

ورغم أن كاندل لا يحدد طريقة واحدة لدراسة التربية المقارنة ، حيث تتنوع الطرق حسب طبيعة المشكلة والهدف من الدراسة ، الا أنه يحدد وظيفة الباحث في مجال التربية المقارنة على أنها مناقشة معنى التعليم العام - الأولى والثانوى - في ضوء العوامل السياسية والاجتماعية والثقافية التي تشكل طابع نظم التعليم القومية . كما يؤكد على أن أهداف التربية ومشكلاتها متشابهة في معظم البلاد لكن الحلول التي تقدم لها تختلف حسب الاختلافات في التراث والاطار الثقافي في كل من هذه البلاد . ولذلك اقترح كاندل دراسة الحلول المختلفة للمشكلات التعليمية المشتركة

فيما يطلق عليه « المعامل التعليمية الستة الرئيسية في العالم »
six leading educational laboratories of the world وهي إنجلترا
وفرنسا والمانيا وايطاليا وروسيا والولايات المتحدة في ضوء الاطار
الثقافي والتراث السائد في كل بلد يمكن أن يساهم في فهم معنى فلسفة
التربية بصفة عامة (٢) .

وقد اتبع كاندل في دراساته المقارنة أربع خطوات بالترتيب
التالي (٣) :

- ١ - وصف الممارسات التربوية الموجودة في الدول موضع الدراسة وتقتضين
التنظيم التعليمي وادارة التعليم والمناهج وطرق التدريس وغيرها .
 - ٢ - تفسير تلك الممارسات التربوية في ضوء تاريخ هذه الدول وتراثها
وكذلك في ضوء ظروفها الاجتماعية والسياسية والاقتصادية التي
تحدد تطورها .
 - ٣ - التحليل المقارن ويشمل أوجه الخلاف بين النظم التعليمية المختلفة
واسباب تلك الاختلافات .
 - ٤ - الخروج من الدراسة المقارنة ببعض المبادئ العامة التي يمكن أن
تكون أساسا لفلسفة تربوية قائمة على الممارسة الواقعية .
- وقد ركز كاندل في كتاباته على أهمية الكشف عن العلاقة الوثيقة
بين نظام التعليم والنمط الثقافي للمجتمع الذي يوجد به هذا النظام ولذلك
يعتبر دراسة التربية المقارنة امتدادا لدراسة تاريخ التربية .
- ويرجع كاندل الاختلافات بين الدول في الحول التي تقدمها للمشكلات
المشتركة الى الاختلافات في الطابع القومي لهذه الدول وهي نتيجة
للثقافات والتاريخ الخاص بكل دولة (٤) .

ويعالج كتاب « التربية المقارنة » لكاندل عددا من الموضوعات عن
« الدولة والتربية » ، « تنظيم النظم القومية للتعليم » ، « ادارة التعليم » ،
« التعليم الأولي » ، « التعليم الثانوي » ، « اعداد معلمي التعليم الأولي
والثانوي » . حيث يقوم بتقديم المشكلة في كل فصل ثم يعرض للممارسة
الموجودة في كل بلد من البلدان الستة التي أطلق عليها اسم « المعامل التعليمية

الرئيسية في العالم » . والكتاب لا يتضمن مقارنة بالمعنى المفهوم بقدر ما يشتمل على عدد من دراسات الحالة على التوالي (٥) .

وقد تأثر هانز يمينهج كاندل من ناحية اعتماده على التحليل التاريخي للقوى المؤثرة على نظم التعليم ، الا أنه قد خطى خطوة أبعد من كاندل من ناحية تحديده للعوامل التي تؤثر في النظرية والممارسات التربوية وضمن هذه العوامل في اطار تحليلي في محاولة منه لحل مشكلة كيفية انتقاء الباحث وتعامله مع الكم الهائل من المادة المتاحة عندما يتعين عليه التعامل مع أكثر من نظام تعليمي في اطاره الثقافي . وقد حدد هانز ثلاث مجموعات من العوامل المؤثرة في الطابع القومي هي العوامل الطبيعية والدينية والطبيعة والعلمانية . وتتضمن العوامل الطبيعية عامل العنصر واللغة والبيئة الطبيعية والاجتماعية ، وتتضمن العوامل الدينية الديانات الكبرى مثل المسيحية بطوائفها المختلفة والاسلام وكذلك المعتقدات الشائعة في بعض البلاد كالهندوكية في الهند أو الكنفوشية في الصين ، ويقصد بالعوامل العلمانية الحركات الانسانية والاشتراكية والقومية . وقد اشترك هانز هذه العوامل من العوامل التي كان يرى أنها تكون أمة مثالية وهي وحدة العنصر ، وحدة الدين ، وحدة اللغة ، وتوافر منطقة جغرافية محددة والاستقلال السياسي (٦) .

وقد بلور مالمينسون مدخل الطابع القومي في كتابه « مقدمة في دراسة التربية المقارنة » وعرفه بأنه « مجموع نزعات التفكير والشعور والسلوك المنتشرة بين أفراد شعب معين بحيث تتوافر لها درجة معينة من الاستمرارية في عدد من الأجيال » (٧) .

وقد اعتبر الطابع القومي أداة مناسبة لاجراء الدراسات المقارنة منطلقا من تعريفه للتربية المقارنة على أنها « الدراسة المنظمة للثقافات المختلفة وأنظمتها التعليمية لاكتشاف أوجه التشابه والاختلاف بينها وأسباب التشابه والاختلاف وأسباب أخذ ثقافات معينة بحلول مختلفة لمشكلات مشتركة بين جميع الثقافات » (٨) ووضح من هذا التعريف أثر كاندل على مالمينسون في نظريته للتربية المقارنة .

وقد حدد مالمينسون العوامل المحددة للطابع القومي

The Determinants of National Character على أنها العوامل الجغرافية والاقتصادية والعوامل التاريخية والعامل الدينى والعامل السياسى والعامل الاجتماعى (٩)٠ ويعالج الكتاب عددا من الموضوعات عن ادارة التعليم واعداد المعلم والتربية قبل المدرسة والتعليم الابتدائى والتعليم الثانوى والتعليم الفنى ويبدأ كل فصل بمقدمة عامة ثم يتناول الوضع بالنسبة لكل موضوع فى عدد من البلاد المختارة وهى بلجيكا والدينمارك وانجلترا وويلز وفرنسا والمانيا الغربية وهولندا وايطاليا وسويسرا والدول الاسكندنافية والولايات المتحدة والاتحاد وسوفيتى .

٣ - نقد المنهج التاريخى ومدخل الطابع القومى :

تعرض كل من المنهج التاريخى ومدخل الطابع القومى للنقد منذ بداية الستينات من بعض رواد التربية المقارنة المحدثين الذين طالبوا بمنهجية موضوعية للتربية المقارنة لتتشمى مع التغيرات المنهجية التى بدأت تستحدث فى العلوم الاجتماعية الأخرى كعلم الاقتصاد وعلم الاجتماع والعلوم السياسية (١٠) وكلها من العلوم الاجتماعية وثيقة الصلة بالتربية المقارنة .

فقد وجه النقد للمنهج التاريخى فى دراسة التربية المقارنة حيث ينصب الاهتمام على وصف النظم التعليمية وتفسيرها فى ضوء العوامل أو القوى السائدة فى المجتمع والتى أثرت فى هذه النظم دون أن تهتم بالتنبؤ الذى يمكن أن يجعل من التربية المقارنة أداة للتخطيط التربوى والإصلاح التعليمى . فقد انتقل مركز الاهتمام من الماضى والحاضر الى المستقبل . فبدلا من الاهتمام بوصف وتفسير المشكلات التربوية والبحث عن العوامل فى الماضى والحاضر التى سببت هذه المشكلات اتجه الاهتمام للبحث عن أنسب الحلول لهذه المشكلات من خلال بدائل السياسات التربوية التى تتيحها دراسة التربية المقارنة .

ورغم أن منهج كاندل فى دراسة التربية المقارنة كان يهدف فى النهاية الى التوصل من خلال الوصف والتفسير والتحليل المقارن الى اتجاهات أو مبادئ عامة إلا أن كتاباته لم تعكس هذا المفهوم حيث يرى رواد التربية

المقارنة المحدثين أن القيمة الحقيقية لكتابات كاندل تكمن في اسهامه في توسيع معرفة القارىء وفهمه لنظم التعليم في البلدان الأجنبية وليس في الخروج بمبادئ عامة أو نظريات تربوية .

وينتقد نوا وايكستين Noah and Eckstein كتابات كاندل لامتقارها للموضوعية ويعتبران أن النتائج التي يخرج بها هي عبارة عن فروض تحتاج للاختبار التجريبي وذلك لأن كتاباته مليئة بالفروض القيمية (١١) .

وينتقد براين هولمز النظرية العلمية theory of cansation التي يستند اليها المنهج التاريخي الذي اتبعه كل من كاندل وهانز وشنييدر الألماني في البحوث عن الأسباب أو العوامل أو القوى التي تفسر الاختلافات في الممارسات التربوية بين النظم التعليمية والتي يمكن أن تكون سببا في التقدم أو التأخر التعليمي ، وكذلك تأثرهم بالمنهج الاستقرائي للخروج بتعميمات من خلال الدراسة الموضوعية للحقائق التربوية بعد تجميعها وتصنيفها وتفسيرها (١٢) .

كما تعرض مدخل الطابع القومي أيضا للنقد على أساس انه يتأثر الى حد كبير بانطباعات الباحث الشخصية وبالتالي لا تتوافر فيه الموضوعية التي يبحث عنها رواد التربية المقارنة المحدثين . كما انه في ضوء التنوع الثقافي cultural diversity داخل المجتمع الواحد حيث تتفاوت المعتقدات والقيم وأنماط السلوك حسب المنطقة الجغرافية (حضر - ريف) والطبقة الاجتماعية يصعب اصدار حكم جماعى على سلوك أفراد مجتمع معين .

كما أن مكونات الطابع القومي التي يفترض فيها الاستمرارية النسبية هي نفسها خاضعة للتغيير بمرور الزمن . فلا شك أن الطابع القومي للشعب الانجليزي كما كان سادس يراه في مطلع هذا القرن مختلف عن الطابع القومي لنفس الشعب كما تصوره كاندل في الثلاثينات وكما يراه مالينسون منذ الخمسينات وحتى الآن نتيجة للتغيرات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية التي مرت بها انجلترا منذ مطلع القرن الحالى حتى الآن (١٣) .

وقد انتقد براين هولمز مدخل الطابع القومي عند مالينسون حيث

انه لا يصلح - من وجهة نظره - ليكون أداة للتنبوء . فتركيز مالمينسون على نزعات الفكر والشعور والسلوك التي تتسم بالاستمرارية النسبية نتيجة توارثها عبر أجيال عديدة تجعله يهمل عامل التغير الاجتماعى فالتنبوء من وجهة نظر هولمز يبني على افتراض أن سلوك الأفراد - أو الجماعات في المستقبل سيكون مماثلا لسلوكهم في الحاضر والماضى مع وضع التغير الاجتماعى في الاعتبار نتيجة خروج جماعات أو أفراد عن القيم والاتجاهات وأنماط السلوك المألوفة . وبالتالي يستبعد هولمز الطابع القومى كما تصوره مالمينسون كأداة منهجية لدراسة التربية المقارنة (١٤) .

وقد اتفق رواد التربية المقارنة المتحمسين لاستخدام المنهج العلمى فى التربية المقارنة من أمثال براين هولمز ونوا وايكشتين فى تقديم للطريقة التى كان يتم بها جمع المادة العلمية وتصنيفها وكذلك للنتائج التى يتم للتوصل إليها فى اطار المنهج التاريخى ، مما يجعل من الصعب إعادة خطوات البحث والتوصل لنفس النتائج (١٥) .

وتعتبر مشكلة اختيار المادة من الكم الهائل من المادة العلمية المتوفرة للباحث عندما يتعامل مع أكثر من نظام تعليمى أو مع ظاهرة تربوية أو مشكلة تربوية يبحث الحلول التى وضعت لها فى أكثر من نظام تعليمى ثم يقوم بتصنيف هذه المادة ، من المشكلات الأساسية التى تواجه الباحثين فى مجال التربية المقارنة . لذا فقد حاول رواد التربية المقارنة المحدثين منذ الستينات وضع أطر تحليلية يتضمن كل اطار منها خطوات محددة لمساعدة الباحثين فى تناولهم لدراساتهم المقارنة .

وسوف يكتفى الباحث فى هذه الدراسة بعرض كل من نموذج جورج بيرادى وبرلين هولمز حيث يمثلان مرحلة جديدة من مراحل تطور التربية المقارنة .

٤ - المدخل العلمى لدراسة التربية المقارنة :

(أ) جورج بارادى George Bereday

تمثل طريقة جورج بارادى فى دراسة التربية المقارنة كما حددها فى كتابه «الطريقة المقارنة فى التربية» "Comparative Method in Education"

عام ١٩٦٤ (١٦) بداية مرحلة جديدة في تطور منهج التربية المقارنة . وقد اهتم بمشكلة تحديد هوية التربية المقارنة من حيث انتمائها لفرع معين من فروع المعرفة . فرغم أن التربية المقارنة قد تطورت تقليديا كالجزم المعاصر من تاريخ التربية الا أن فروعها معرفية أخرى مثل علم الاجتماع والعلوم السياسية والاحصاء والأدب والانثروبولوجي لها أسهاماتها بالنسبة للتربية المقارنة (١٧) . وهو بذلك يستنكر ما قاله كاندل من أن التربية المقارنة امتداد بتاريخ التربية حتى الوقت الراهن .

وقد فرق جورج بيرادي تفريقا واضحا بين الدراسات المنطقية Area Studies وهى الدراسة الخاصة بمنطقة ثقافية واحدة والدراسات المقارنه Comparative Studies ، رغم أن الدراسات المنطقية تمثل الخطوة الأولى لاجراء الدراسات المقارنة .

وقد وضع جورج بيرادي اطارا تحليليا يتضمن أربع خطوات لاجراء الدراسات المقارنة على النحو التالي :

١ - الوصف : وفيه يقوم الباحث بجمع المادة التربوية معتمدا على المادة الأولية والثانوية والمساعدة المتصلة بمشكلة البحث أو موضوع الدراسة ويكمل هذه المادة ما يخرج به الباحث من ملاحظات من خلال زيارته الميدانية للمؤسسات التربوية (١٨) .

٢ - التفسير : ويقصد به تفسير المادة التربوية التى جمعها الباحث فى الخطوة الأولى فى ضوء ما يمكن أن يقدمه علم الاجتماع والاقتصاد والعلوم السياسية والتاريخ وغيرها لتوضيح العلاقة التبادلية بين الظاهرة التربوية موضع الدراسة والمجتمع . ويتطلب ذلك أن يكون باحث التربية المقارنة ملما بفرعين أو ثلاثة من فروع المعرفة وثيقة الصلة بالتربية (١٩) . وهذه اشارة واضحة لطبيعة تعدد جوانب الظاهرة التربوية وتشابكها مع جوانب المجتمع الأخرى .

٣ - المقابلة : لا يعتبر جورج بيرادي أن تكرار الخطوة الأولى والثانية بالنسبة لعدد من البلدان يدخل فى اطار التربية المقارنة رغم أهميته كخطوة أولى لاجراء الدراسة المقارنة . ويفتقل للباحث من الدراسة المنطقية الى الدراسة المقارنة عندما يقوم بترتيب المادة التى قام

بجمعها وتفسيرها في نظام يسهل له التوصل الى « مفهوم موحد »
أو فرض يسمح بأجراء المقارنة .

٤ - المقارنة : وهي الخطوة الأخيرة في البحث ، وفيها يقوم الباحث
بالانتقال بين المادة الخاصة بدول المقارنة لاثبات صحة الفرض أو
الفروض التي توصل لها في الخطوة الثالثة (٢٠) .

ورغم التسلسل المنطقي للإطار التحليلي الذي اقترحه جورج برادى
لدراسة التربية المقارنة ، إلا أن الصعوبات العملية التي تواجه الباحث في
محاويلته لاستخدام هذا الإطار قد عرضه للنقد . فمن الصعب أن نتوقع
من الباحث في مجال التربية المقارنة أن يلم بعدد من فروع المعرفة وثيقة
الصلة بالتربية حتى يستطيع أن يقوم بتفسير المادة التربوية التي
جمعها . وربما يكون جورج برادى قد تنبه لهذه الصعوبة فقد اقترح
قيام فريق بحث research team تتمثل فيه مختلف التخصصات المطلوبة
بأجراء البحث . وربما يكون ذلك مقبولا ومستحبا في المشروعات البحثية
الكبيرة ، ولكن المشكلة ما تزال واردة بالنسبة لموضوعات البحث المحدودة
التي يقوم بها باحث بمفرده للحصول على درجة علمية في التربية المقارنة .
كما وجه النقد لجورج برادى لأن نمودجه لم يحل مشكلة اختيار
المادة والتعامل معها ، وهو نفس النقد الذى وجه لرواد المنهج التاريخى .
وربما يكون السبب في حالة نمودج برادى أنه أجل صياغة الفروض للخطوة
الثالثة من نمودجه (٢١) .

ويرى براين هولمز أن تحديد المشكلة من البداية يساعد على تحديد
المادة ذات الصلة بالمسكلة واستبعاد ما عدا ذلك ويعتبر هذا من أوجه
الخلافا الرئيسية بين براين هولمز وكل من برادى من ناحية وكاندل
وهانز من ناحية أخرى (٢٢) .

(ب) طريقة حل المشكلة لبراين هولمز

The Problem (Solving) approach

أوضح براين هولمز منهجه في التربية المقارنة القوائم على حل
المشكلات بالطريقة المقارنة في كتابه « مشكلات التربية - مدخل مقارن »

Problems in Education: A comparative approach (٢٣) الذى صدر فى عام ١٩٦٥ ، وبلور هذا المنهج فى كتاباته اللاحقة خاصة فى كتابه الحديث « التربية المقارنة - بعض الاعتبارات الخاصة بالمنهج » .
Comparative Education, Some Considerations of Method (٢٤) الذى صدر فى عام ١٩٨١ ، وكذلك فى مقالاته المنشورة فى مجالات التربية المقارنة المتخصصة .

وقد انطلق فى طريقته لدراسة التربية المقارنة من النقد الذى وجهه للمدخل التاريخى لدراسة التربية المقارنة والذى ينحصر بصفة أساسية فى الآتى :

١ - ان المدخل التاريخى لدراسة التربية المقارنة يهتم بوصف نظم التعليم أو الظواهر التربوية ويحاول تفسيرها فى ضوء التراث الثقافى للماضى والسياق الاجتماعى والاقتصادى والسياسى للمجتمع الذى يوجد به النظام التعليمى . فهو يتعامل مع الماضى والحاضر مركزا على الوصف والتفسير دون أن يتعرض للتنبؤ فى المستقبل وهو الهدف الأسمى للعلم . والاهتمام بعنصر التنبؤ فى التربية المقارنة هو الذى يمكن أن يرتفع بها ويجعل منها أداة للتخطيط التربوى والإصلاح التعليمى . ويجعل لها قيمة تطبيقية بالإضافة لقيمتها الاكاديمية (٢٥) .
فواضعو السياسات التربوية ومخطوطو التعليم يهتمون بمعرفة أنسب السياسات التربوية التى تصلح لحل المشكلات التى يواجهونها .

٢ - الدراسات المقارنة التى تتبع المنهج التاريخى يصعب اعادتها والتوصل لنفس النتائج وذلك بسبب عدم اتباع أسلوب محدد فى جمع المادة التربوية وتصنيفها ، وكذلك عمومية العوامل التى يتم فى ضوئها تفسير هذه المادة فالمدخل التاريخى تمتد جذوره فى مجال الانسانيات . ومن ثم كان حرص براين هولمز على اطار تحليلى لدراسة المشكلة فى التربية المقارنة يسترشد به الباحثون فى اجراء دراساتهم المقارنة . وتهدف طريقة براين هولمز - على حد تعبيره - الى « الانتقال بالجدل الدائر فى مجال التربية المقارنة من مجال الفلسفة التأملية والمنطق الى الطرق العلمية » (٢٦) وهو بذلك

يفرق تفريقا واضحا بين المدخل الانساني والمدخل العلمى لدراسة
التربىة المقارنة .

وقد تأثر براين هولمز في طريقته لحل المشكلة بخطوات التفكير
التأملى لجون ديوى في كتابه « كيف نفكر » How we think عام ١٩٣٣ ،
وكلك بالثنائية الحرجة Critical Dualism عام ١٩٤٦ لكارل بوبر في كتابه
« المجتمع المفتوح وأعداؤه » "The Open Society and Its Enemies" .

وقد اشتق براين هولمز من خطوات التفكير التأملى لجون ديوى
أربع خطوات لحل المشكلة حسب الترتيب التالى (٢٧) :

١ - اختيار المشكلة ، وهى مسألة تخضع الى حد كبير الى معرفة الباحث
وخبرته واهتماماته ، وعادة ما ينطلق الباحث من مشكلة لها أهمية
خاصة في مجتمعه ليتعرف على الحلول المتاحة لهذه المشكلة في عدد
من المجتمعات الأجنبية .

٢ - ثم ينتقل الباحث بعد تحديد المشكلة لفرض الفروض ، والفروض هنا
هى مقترحات السياسة التعليمية أو البدائل التى يمكن أن تقدم
حولا للمشكلة وذلك بالرجوع الى عدد من الدول أو النظم التعليمية
التى واجهت نفس المشكلة .

٣ - وتتمثل الخطوة الثالثة في تحديد العوامل ذات الصلة بالمشكلة
وترتيبها حسب أهميتها بالنسبة للمشكلة . وبدلا من ترك عملية
اختيار المادة لذاتية الباحث فقد اشتق براين هولمز من كارل
بوبر نموذجا تحليليا يساعد الباحث في عملية اختيار المادة وتحليل
الاطار الثقافى للمشكلة التى يتصدى لحلها .

٤ - ويمثل التنبؤ الخطوة الأخيرة من بين الخطوات الأربع ، وهو
اختيار أنسب السياسات المقترحة لحل المشكلة في ضوء التحليل
الدقيق للمشكلة في اطارها الثقافى . وحسب مفهوم الثنائية الحرجة
لكارل بوبر يوجد نوعان من القوانين يتأثر بهما الانسان في حياته ،
قوانين طبيعية تساعد الانسان على التفسير والتنبؤ بما يحدث في
البيئة الطبيعية التى يعيش فيها ، وقوانين أخرى خاصة بادرارة

المؤسسات الاجتماعية التي يتعامل معها الانسان في بيئته الاجتماعية
وعى ما يطلق عليها القوانين الاجتماعية sociological laws غير أن
البيئة الاجتماعية يتحكم فيها نوع آخر من القوانين المعيارية
normative laws ابتدعها الانسان وتمثل في مجموعة القيم
والمعتقدات التي توجه سلوك الانسان ويمكن للانسان تغييرها في
المجتمعات المفتوحة . ويجب أن يكون الفارق واضحا بين القوانين
المعيارية والقوانين الاجتماعية الخاصة بإدارة المؤسسات الاجتماعية .
ومعرفة هذه القوانين أساسية ، اذا ما أريد التخطيط للتطوير
الاجتماعى التدريجى والجزئى piecemeal social engineering
في المجتمعات الديمقراطية كبدل للتخطيط الاجتماعى الشامل الذى
تأخذ به المجتمعات الجماعية (٢٨) .

وقد وضع براين هولمز نموذجا تحليليا يتضمن ثلاثة أنماط يسهل
على الباحث جمع المادة الخاصة بالسياق الثقافى للمشكلة في اطارها
وتصنيفها تتيح له فرصة التنبؤ بأنسب الحلول المقترحة للمشكلة :

- ١ - النمط الطبيعى : ويقوم الباحث فيه بجمع المعلومات عن البيئة الطبيعية
للمجتمع وتتضمن البيانات الجغرافية والثروات الطبيعية المتاحة
والمهارات والمعارف التكنولوجية المتوافرة وكذلك بيانات عن البنية
السكانية ذات الصلة بالمشكلة التي يتصدى لها . ويعتبر
براين هولمز أن تحديد المشكلة من البداية يساعد الباحث على
تحديد البيانات ذات الصلة بالموضوع واستبعاد ما عداها (٢٩) .
وعلى سبيل المثال فان اكتشاف البترول واستغلال الثروة البترولية
في بعض الدول العربية قد ساعد تلك الدول على التوسع في التعليم
وتعميمه في مراحلها الأولى . وهو الشيء الذى لم يتحقق في دول
عربية أخرى ذات تراث أسبق في مجال التعليم الحديث . وقد ساعد
على ذلك أن الدول العربية البترولية ذات كثافة سكانية محدودة .
- ٢ - النمط المؤسسى : وفيه يهتم الباحث بوصف العلاقات التي تربط
مشكلة البحث بمكونات النظام التعليمى وكذلك العلاقة بين النظام
التعليمى أو بعض مكوناته بالبنية التحتية للنظام التعليمى
infra-structure كالعلاقة بين الطبقة الاجتماعية التي ينتمى لها

الطلاب وبين اختيارهم لنوع معين من التعليم ، أو العلاقة بين التغيرات في المنهج وحاجات المجتمع من القوى العاملة أو العلاقة بين الوعية السياسية في المجتمع وبين توزيع الفرص التعليمية أو العلاقة بين التطور الاقتصادي والتوسع التعليمي . ويجب على الباحث أن يتعرف على القوانين الاجتماعية التي تدار المؤسسات على أساسها . وفي الوقت الذي يرى فيه براين هولز استحالة جمع كافة البيانات الخاصة بالمؤسسات ذات الصلة بالنظام التعليمي ككل ، فإن عملية تعديد الباحث لمشكلته من البداية تسهل عليه عملية جمع البيانات عن الإطار الاجتماعي ذات الصلة بالمشكلة (٣٠) .

٣ - النمط المعياري : يمكن للباحث من أجل التوصل إلى المعلومات الخاصة بالنمط المعياري إما أن يتبع الطرق التجريبية المستخدمة في العلوم الاجتماعية أو يتبع مفضلا فلسفيا يعتمد فيه على المصادر الفلسفية . ومد ركز براين هولز في طريقته على المحلل الثاني .

وحتى يتمكن الباحث من جمع وتصنيف البيانات الخاصة بالنمط المعياري عليه أن يقوم ببناء ما أطلق عليه « نموذج مثالي - نمطي » *ideal-typical model* للمجتمع الذي تقع المشكلة التربوية في إطاره . أما عن المصادر التي يستمد منها الباحث مادته فتعقد حدد براين هولز الدساتير والتشريعات التي تتضمن الأهداف والقيم التي يسعى المجتمع إلى تحقيقها . وهي وإن كانت مقبولة من بعض أفراد المجتمع وليس من جميع أفراد ، إلا أن واضعي الدساتير والتشريعات يأملون في أن يتم تبني هذه الأهداف والقيم لتكون بمرور الوقت موجها لسلوك جميع أفراد المجتمع . غير أن هذه الأهداف والقيم تعبر عما ينبغي أن يكون تعبيرها عن الواقع . كما أن هذه القيم والأهداف تتطلب تغييرا في الحالات الذهنية *Mental States* للأفراد والجماعات المسؤولة عن تحقيق الأهداف ، بمعنى تغيير للقيم والمعتقدات والاتجاهات السائدة لدى تلك الجماعات . وبدون معرفة الباحث للحالات الذهنية لهذه الجماعات لا يمكنه التنبؤ بنجاح سيامة تربوية معينة أو تعديد ترموي معين (٣١) .

وتعد ضمن براين هولز نموذجه المقترح لفكرة ميردال *Myrdal* من أن سلوك الأفراد والجماعات يمكن أن يتأثر بالصياغات العامة عن

مفاهيم العدالة والمساواة وهو ما يطلق عليه براين هولز تقييمات عليا
"Higher valuations" ، وفي نفس الوقت وعلى مستوى آخر يوجه
سلوكهم ومصالحهم الخاصة السياسية أو الاقتصادية وهي ما يطلق عليها
برائين هولز تقييمات دنيا • Lower Valuations

وضرب مردال مثلا على ذلك من المجتمع الأمريكي الذي يمكن أن
يتحدث أفراده عن المساواة بين الأمريكيين البيض والسود من منطلق
الصياغات الدستورية عن المساواة بين جميع أفراد المجتمع ، إلا أن سلوكهم
الواقعي يتأثر بقيم ومعتقدات واتجاهات تختلف عن الصياغات
الدستورية (١٣٣) •

ولما كانت التشريعات التربوية بما تضمنه من تجديد تربوي تصدر
عن جماعة من الأفراد على مستوى واضعي السياسات التربوية والمشتغلين
بالنظرية التربوية ويقوم بتنفيذها جماعات أخرى كالمدرسين والمدرسين
وأولياء الأمور والتلاميذ ، وجب على الباحث معرفة الحالات الذهنية
لهذه الجماعات الأخيرة إذا أراد أن يتنبأ بشيء من الدقة بمدى نجاح
سياسة تربوية معينة أو تجديد تربوي معين •

وعلى سبيل المثال فقد اتجهت أنجلترا وويلز الى الأخذ بنظام
المدرسة الشاملة في تنظيم التعليم الثانوي بها من منطلق أن هذا
التنظيم سوف يؤدي الى درجة أكبر من العدالة الاجتماعية والتقارب
الاجتماعي وتحمس لهذا الاتجاه حزب العمال ، وان كان هناك اتجاه
آخر في المجتمع الانجليزي يتمثل في حزب المحافظين يرى الابقاء على التعليم
الثانوي الأكاديمي منفصلا عن بقية أنواع التعليم الثانوي • غير أن قيم
واتجاهات المدرسين وأولياء الأمور لم تتغير مباشرة تبعا للتنظيم الجديد
واستمرت الحالات الذهنية persistent mental states لهؤلاء لتخلق
مشكلات حقيقية في تطبيق سياسة تعميم المدرسة الشاملة المستهدفة
ونفس الفكرة مع اختلاف في التفاصيل موجودة في مصر بالنسبة للتعليم
الأساسي الذي يتطلب نجاحه تغييرا جذريا في نظرة واتجاهات القائمين
عليه من مديريين ومعلمين وتلاميذ وأولياء أمور • واستمرار النظرة التقليدية
التي تعطى قيمة عليا للتعليم النظري وقيمة أقل للمهارات اليدوية والأنشطة

العملية يخلق مشكلات صعبة في التطبيق كشفت عنها الدراسات العديدة
المهتمة بتقييم التعليم الأساسي في مصر .

وقد استبعد براين هولز اختبارات الاتجاهات كأداة للكشف عن
القيم والمعتقدات والاتجاهات لدى الأفراد والجماعات ، ربما لأن ما يعبر عنه
الأفراد على المستوى اللفظي قد لا يكون هو المحرك الأساسي لسلوكهم
واقترح أن يلجأ الباحث لكتابات كبار الفلاسفة من أصحاب النظرة العالمية
Weltanschauung التي تعالج نظرتهم للقضايا الخاصة بالإنسان والمجتمع
والمعرفة وهي القضايا الأساسية التي اهتم بها الفلاسفة ، ويمكن أن يلجأ
الباحث أيضا للاديان التي كانت وما زالت مصدرا لاشتقاق القيم . ولما
كان اختيار الباحث للفلاسفة مسألة تخضع لذاتية الباحث ، لذا أوصى
براين هولز بأن يعلن الباحث عن مصادره ليتيح للباحثين الآخرين السير
في نفس الخطوات والتوصل لنفس الديانات .

وقد اقترح براين هولز أفلاطون بالنسبة لأوروبا الغربية . ولكي
تظهر الفروق بين القوميات الأوروبية ، اقترح أن يضاف الى أفلاطون
جون لوك بالنسبة لانجلترا وديكارت بالنسبة لفرنسا وهيكل بالنسبة
ألمانيا الغربية وكارل ماركس ولينين بالنسبة للاتحاد السوفيتي ودول
أوروبا الشرقية . أما بالنسبة للولايات المتحدة فقد اقترح الفلاسفة
البرجماتية لجون ديوي (٣٣) . كما اقترح كتابات سانت توماس الاكوييني
بالنسبة للمجتمعات التي يسود فيها المذهب الكاثوليكي للدين المسيحي
وكتابات مارتن لوثر أو كالفن Calvin بالنسبة للمجتمعات التي تتبع
المذهب البروتستانتي للدين المسيحي (٣٤) .

ورغم أن براين هولز يعتبر من أكبر المتحمسين للمنهج العلمي في
دراسة التربية المقارنة الا أنه لم يستبعد المصادر الفلسفية والتاريخية
ليستمد منها مادته عن الحالات الذهنية لبعض فئات المجتمع . كما أنه
لم يستبعد الأعمال الأدبية كمصادر تساعد الباحث على التعرف على
الحالات الذهنية لبعض الجماعات . فقد تزايدت القصص والأعمال
المرحية التي تعالج أسلوب حياة الطبقة العاملة في إنجلترا في السنوات
الأخيرة مما وجه اهتمام علماء الاجتماع لدراسة أهمية التفاوت الاجتماعي
بين الطبقات بالنسبة للتطور الاجتماعي (٣٥) .

وهو في ذلك يتفق مع مالمينسون رغم الاختلاف المنهجي بينهما ورغم التشابه الظاهري بين « الحالات الذهنية » لهولمز و « الطابع القومي » لمالمينسون ، إلا أن الفرق - كما يؤكد هولمز - يكمن في أن الحالات الذهنية تتضمن فكرة التغير الاجتماعي ، ففي مواجهة التغير تتمسك غالبية أفراد المجتمع بالقيم والمعتقدات وأنماط السلوك السائدة ويمثل هؤلاء العناصر المحافظة في المجتمع بينما يستطيع بعض الأفراد أن يتحرروا من القيم والمعتقدات السائدة ويمثل هؤلاء عناصر التجديد والتغير في المجتمع . ويشير هولمز في هذا السياق لنظرية أجبورن عن التخلف الثقافي Ogburn's Cultural Lag حيث يتطلب التغير التكنولوجي تغيرا في قيم الأفراد ومعتقداتهم واتجاهاتهم أي في الجوانب المعنوية في ثقافة المجتمع . وفي الوقت الذي يتم فيه التغير في الجوانب المادية بسرعة نسبية تتخلف الجوانب المعنوية عن مواكبة التغير في الجوانب المادية مما يخلق مشكلات اجتماعية (٣٦) .

ورغم حماس براين هولمز لاستخدام الطريقة العلمية في دراسة التربية المقارنة إلا أنه يدرك أن غالبية الباحثين سوف يستمرون في طرق البحث الذي سار عليها الجيل الماضي من رواد التربية المقارنة حيث أن الاختلافات النظرية بين منهجه وبين ما يطلق عليه « المنهج التقليدي » لدراسة التربية المقارنة واسعة ولأن « الحالة الذهنية » للباحثين تحتاج لمرور بعض الوقت لتتغير في اتجاه تقبل منهجه (٣٧) .

وقد تعرضت طريقة هولمز لحل المشكلات للنقد من معاصريه من رواد التربية المقارنة ، فقد اعتبر مالمينسون أن المبالغة في التركيز على أهمية التنبؤ في مجال العلوم الاجتماعية تقلل من قيمة المدخل الانساني للتربية المقارنة (٣٨) .

أما ادموند كينج فقد رفض فكرة التقييد بطريقة واحدة في اجراء الدراسات المقارنة ، قائلا ان طريقة البحث تتوقف على طبيعة الدراسة والهدف منها ، وعدم الاتفاق على الطريقة يؤدي الى وجود عدد من الأطر لاجراء الدراسات المقارنة (٣٩) .

وهو بذلك يتفق مع كاندل وان كان يختلف مع كل من جورج برادى

وبراين هولز في محاولتها التوصل الى طريقة علمية لدراسة التربية
المقارنة .

ويحدد ادموند كينج ثلاث مستويات للتعامل مع التربية المقارنة
المستوى الأول وهو مستوى الطلاب المبتدئين ويكفي لهذا المستوى دراسات
الحالة التي تصف النظم التعليمية في اطارها الثقافي . أما في المستوى الثاني
فينصب الاهتمام على تحليل المشاكل التربوية في اطار مقارن والمستوى
الثالث هو مستوى الباحثين الذين يقومون بأبحاث مقارنة تهدف لحل
مشكلة تربوية في اطار محاولات اصلاح التعليم (٤٠) .

ورغم أن أدموند لينج يركز على أهمية قيام الباحثين في مجال التربية
المقارنة بتقديم بيانات موثوق بها لواقعي السياسات التربوية عن
مزايا وعيوب السياسات التعليمية المختلفة في تقديم الحلول للمشكلات
التي تواجههم ، إلا أنه يؤكد أن عملية اتخاذ القرار ذاتها ينبغي أن تترك
لواقعي السياسات التربوية أنفسهم . وهو يعترض على فكرة التنبؤ
وعلى فكرة القوانين الاجتماعية عند هولز فالتنبؤ مسألة صعبة في ضوء
التغير السريع الذي يعتبر سمة أساسية من سمات العصر خاصة في
الحول المتقدمة ، وكذلك نتيجة الطبيعة الديناميكية للثقافات . كما
يعترض على فكرة امكانية توصل للتربية المقارنة الى قوانين وانما
نتوصل الى اتجاهات وأفكار . فهناك فرق ما بين دراسة الظاهرة الطبيعية
في ظروف معملية وبين دراسة الظاهرة التربوية في اطارها الثقافي للشامل
بما تتضمنه من عوامل عديدة . والموضوعة في الدراسة المقارنة تكمن في
أخذ الباحث لجميع العوامل المؤثرة على الظاهرة التربوية في الاعتبار .
وان نتائج البحوث الاجتماعية عادة ما تكون احتمالية مما يجعل من الصعب
اتخاذها أساسا للتنبؤ (٤١) .

وقد تعرضت طريقة كنج للنقد من المؤيدين للمنهج العلمي للتربية
المقارنة فقد وصف هيجسون Higson عام ١٩٦٧ كتابات أدموند كنج
بأنها أعمال « صحفية ممتازة » ولكنه شكك في أن تكون مبنية على أساس
نظري واضح أو طريقة محددة (٤٢) .

ورغم عدم موافقة آدموند كنج على طريقة واحدة لاجراء الدراسات المقارنة ، الا أن كتاباته توجى باتباعه لاطار رباعي الخطوات يقسم بالرونة حسب الترتيب التالي(٤٣) :

١ - جمع المعلومات والبيانات التي ترتبط بالمشكلة التي يتصدى الباحث لدراستها .

٢ - تحليل المادة التي جمعها في ضوء « الأسباب » أو « العوامل » المتفاعلة في الموقف البيئي والمؤثرة على المشكلة .

٣ - التحليل المقارن للمادة التي قام الباحث بجمعها وتحليلها في عدد من البلدان المختارة .

٤ - للتوصل الى اقتراحات أو أفكار أو اتجاهات عامة يمكن أن يستفيد منها واضع السياسة التربوية في اتخاذ قراره التربوي .

وواضح من هذا الإطار ومن تسلسل الخطوات مدى تأثير آدموند كنج بالمنهج التاريخي لدراسة التربية المقارنة وبكامل على وجه الخصوص .

٥ - ملاحظات ختامية :

بالرغم من الجهل المنهجي الذي استتير قرابة ربع قرن في مجال التربية المقارنة منذ أوائل المئتينات ، الا أن علماء التربية المقارنة لم يتوصلوا الى اتفاق على منهج موحد لدراسة التربية المقارنة . فالى جانب المتحمسين للمنهج العلمي مثل براين هولز ، هناك من المحدثين من يفضل الاتجاه الانساني في دراسة التربية المقارنة والذي يعتبر امتدادا للتراث الذي خلفه كاندل في التربية المقارنة مثل مالفينسون وأدموند كنج .

وقد يرجع السبب في ذلك الى أن مجال التربية المقارنة يتسع لباحثين من ذوى خلفيات ثقافية متنوعة يجمع بينهم الاهتمام بالتضايا التربوية .

والخلفية الثقافية للباحثين تحدد الى حد كبير طريقة البحث . فالباحثون من ذوى الخلفيات الأدبية والفلسفية والتاريخية سوف

يفضلون المدخل التاريخي لدراسة التربية المقارنة ، بينما يفضل باحثون آخرون من ذوى الخلفيات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية طريقة حل المشكلة لبراين هولز . ورغم أن براين هولز من أكبر المتحمسين للطريقة العلمية في دراسة التربية المقارنة ، إلا أنه يقرر ان عدم الاتفاق على طريقة واحدة يترك للباحثين حرية اختيار الطريقة التى تناسب مع اعدادهم وخبرتهم .

ويعبر هولز عن أمله في أن تستمر التربية المقارنة في اجتذاب باحثين من خلفيات ثقافية متنوعة من المتخصصين في الفلسفة وعلم الاجتماع والاقتصاد والعلوم السياسية والتاريخ والعلوم الطبيعية(٤٤) .

كما أن هولز رغم حماسه للمنهج العلمى ، إلا أنه لم يستبعد أهمية المصادر الفلسفية والأدبية كمصادر للباحث تمده بمعلومات لها قيمة في بنائه لطاره المعيارى عن المجتمع الذى تقع المشكلة التربوية في نطاقه . كما تتنوع أهداف المستفيدين من دراسة التربية المقارنة فهناك الطلاب الذين يكتفون ببرنامج أولى في التربية المقارنة ويكتفى هؤلاء عادة بدراسة بعض نظم التعليم في سياقها الثقافى ، وهناك الطلاب على مستوى الدراسات العليا ويهتم هؤلاء بالقضايا المنهجية في التربية المقارنة تمهيدا لاعدادهم كباحثين في المجال . وهناك على المستوى التطبيقى واطروحات السياسات التربوية ويهتم هؤلاء بما يقدمه المجال من مقترحات أو أفكار لكل المشكلات التربوية التى تواجههم . وهناك أيضا المنظمات الدولية التى تهتم بدراسة المشكلات التربوية على نطاق دولى أو اقليمى .

وقد يعزى تعدد طرق البحث في مجال التربية المقارنة لطبيعة المجال ذاته ، فالمشكلات التربوية بطبيعتها متعددة الجوانب multi-dimensional حيث تتشابك جوانب المشكلة التربوية مع جوانب أخرى في المجتمع فقد تكون المشكلة ذات بعد اقتصادى واضح كالدراسات الارتباطية التى شاعت في الستينات عن العلاقة بين التوسع التعليمى وزيادة الدخل الفردى أو القومى في اطار ما يعرف بنظرية التحديث modernization theory (٤٥) ، أو أن تكون الدراسة ذات بعد اجتماعى كالعلاقة بين البنية الطبقية في المجتمع وتنظيم التعليم ، أو أن تكون ذات

بعد سياسى كدراسة العلاقة بين الايدلوجية السائدة فى الدول الاشتراكية
وبين تنظيم التعليم ومحتواه فى هذه الدول • وهذا يؤكد مرة أخرى
ما قاله جورج بيرادى عن الطبيعة البينية للتربية المقارنة
interdisciplinary nature of comparative education واسهام فروع
المعرفة الأخرى فيها مما يثير قضية الهوية الخاصة بالتربية المقارنة •
self-identity of comparative edcation •
كعلم تربوى قائم بذاته •
وهى قضية أثارها بيرادى فى الستينات وما زالت مثارة حتى الآن •

الهوامش

1. Quoted in Hans, N., **Comparative Education — A study of Educational Factors and Traditions**, (London and Henley, Routledge and Kegan Paul, 1977), p. 3.
2. Trethewey, A. R., **Introducing Comparative Education**, (Exeter, Oxford and New York, 1979), p. 56.
3. Ibid., p.p. 57—58.
4. Ibid, p.p. 58—59.
5. Kandel, I. L., **Comparative Education**, (Boston, Houghton Mifflin, 1933).
6. Hans, N., op. cit., p.p. 9—16.
7. Mallinson, V., **An Introduction to the Study of Comparative Education**, 4th edition, (London, Heinemann, 1975), p. 14.
8. Ibid. p. 10.
9. Ibid, p.p. 28—57.
10. Altbach, Ph. G., et al., **Comparative Education**, (New York. Macmillan Publishing Co., Inc. and London, Collier Macmillan Publishers, 1982), p. 523.
11. Trethewey, A.R., op. cit., p.p.p 60—61.
12. Holmes, B., "Paradigm shifts in Comparative Education;" **Comparative Education Review**, Vol. 28, No. 4 (November 1984), p.p. 586—587.
13. Trethewey, A.R., op. cit., p.p. 65—67.
14. Holmes, B., The Problem (Solving) Approach and National Character, in **Comparative Issues in Contemporary Education**, eds. Watson, K. and Wilson, R. (London, Croom Helm, 1985, p.p. 33, 34 and 38.

15. Altbach, Ph. G., et al., op. cit., p. 510.
16. Bereday, G. Z. F., **Comparative Method in Education**, (Oxford and IBH Publishing Co., 1964).
17. Ibid, p. 4.
18. Ibid, p.p. 11—12.
19. Ibid, p.p. 20—21.
20. Trethewey, A.R., op. cit. p.p.p 73—74.
21. Ibid, p.p. 75—76.
22. Holmes, B. "Paradigm Shifts in Comparative Education, op. cit., p. 602.
23. Holmes, B., **Problems in Education, A comparative Approach**, (London, Routledge and Kegan Paul, 1965).
24. Holmes, B., **Comparative Education, Some Considerations of Method**, (London, George Allen and Unwin, 1981).
25. Trethewey, A.R., op. cit., p. p.p. 81—82.
26. Holmes, B., The Problem (Solving) Approach and National Character, op. cit., p. 30.
27. Trethewey, A.R., op. cit., p.p. 82—84.
28. Holmes, B., **Comparative Education, Some Consideration of Method**, op. cit., p.p.p 76—77.
29. Ibid, p. 84.
30. Ibid, p.p. 82 and 91—92.
31. Holmes, B., The Problem (Solving) Approach and National Character, op. cit., p.p. 40 and 45—48.
32. Holmes, B., Paradigm Shifts in Comparative Education, op. cit., p. 589.
33. Holmes, B., Comparative Education-Some Considerations of Method, op. cit., p.p. 121—126.
34. Holmes, B., The Problem (Solving) Approach and National Character, op. cit., p. 46.

35. Ibid, p. 43.
36. Holmes, B., *Paradigm Shifts in Comparative Education*, op. cit., p.p. 589—590.
37. Ibid, p. 604.
38. Holmes, B., *The Problem (Solving) Approach and National Character*, p. 30.
39. Trethewey, A.R., op. cit., p.p. 91 and 94—95.
40. Ibid, p.p. 94—95.
41. Jones, Ph. E., **Comparative Education—Purpose and Method**, (Queensland, University of Queensland Press, St. Lucia, 1977) p.p. 128—129.
42. Ibid, p. 127.
43. Ibid, p.p. 129—131.
44. Trethewey, A.R., op. cit., p.p. 116—117.
45. Altbach, Ph. G., et al., op. cit., p.p. 517—519.